

gkfn, lj Zj Jofkls/0f / lj sf; lj Btlo ; dfrf/kq^s

j if{#, c\$ @, c\$6fj/ @))^ ^

lj ifo; Fl

s= :tDe lj rf/

- gkfn-ef/t j fl0fHo ; DaGw

v= /fli6α ; dfrf/

- Dfxn]cGt/fli6α ahf/ kfPg
- Jf]z Jofkf/ 3f6fdf @% kltzt j]
- gkfnl x:tsnf pBf]sf]lj sf; ug{o7flkog olgogsf]sfoqnd

u= cGt(fli6α ; dfrf/

- g\$snl ; fdfg pTkfbg ugdf rlg cufi8 ePsf]cf/flk
- aunftzsf]ul/al lgj f/0f n3'shf{sfoqnd kefj sf/L
- leotgfd lj Zj Jofkf/ ; u7gsf]; b:odf ; fdh

s= :tDe lj rf/

gkfn-ef/t j fl0fHo ; DaGw

Gfkn-ef/talr ; fdfhs tyf cfly\$; DaGwsf]0ltxf; nfd]5 . p:t}lsl; dsf ; #s[t ; Eotf / ; #sf/n]ol b0{dh5x?alrsf] ; DaGwnf0{kpf9 tNofPsf] 5 . gkfn]j j]zsf Jofkf/sf]7hf] lx:; f ef/t; usf] Jofkf/n] cf]6\$] 5 . ; g\!(*(÷() It/ b0{b}zalr b]vPsf] c; dfg kl/l:y]tsf]sf/Of Jofkf/df s}l sdl cfP klg xfn; Dd 7hf]dfqdf j]zsf Jofkf/ ef/t; G xg] u/\$f]kf0G5 . cfly\$ j if{@})%÷)^ df j]zsf Jofkf/sf]^^U lx:; f ef/t; Gsf]dfq 5 .

gkfn-ef/t alrsf]Jofkf/s ; DaGwdf gkfn-ef/t j fl0fHo ; lGwx?n]lj z]f eldsf /x\$]5 . Gfkn-ef/t j fl0fHo ; lGwsf] ; ?jft ; g\!&(@ b]v ePsf]kf0G5 . gkfn / t]sfnlG 0i60l08of sDkgl -ef/t_ alr ; g\!&(@ dfr{! df j]Pflgs tj/n]lj leG Jofkf/s ; Dem]f ul/of]t/ of] ; Dem]f sf0f]ogdf cfpG ; sG . Gfkn / ef/t Jofkf/ ; DaGwnf0{; bP / Jojl:yt ub]n]hfg] p2]on]ul/Psf] ; g\!(%) sf] ; lGw Ps dxTj kOf{; lGwsf]?kdf /xOf]. of] ; lGwdf ef/t ; /sf/n] gkfnf0{p; sf]e-efu / aGb/ufxaf6 a]f\$6f\$ dfn; dfg jf/kf/ ug{lbg]pNny u}of]. o; sf ; fy}gkfn ; /sf/n]cfkny]b}zdf pTkfbg ul/Psf h]hlt j:tx? ef/t aflx/ k7fpb5 jf ef/tsf] af6f]aflx/sf j:tx? cfoft ub5 To; sf]rEl ef/tsf] k}ng cg; f/ lbg]k]jwfg /fVof]. o; } ; lGwnf0{; g\!(^) / ; g\!(&! Dff glj s/Of ul/of]. o; glj s[; lGwdf bj}dhs alr xg ; Sg] t] f] dh5sf]j:j:t' lj rngnf0{/f\$g]tkm(/ gkfn-ef/t Jofkf/ lj]lws/Of tyf lj:tf/ tkm(hf\$ lb0of].

; g\!(&* df Jofkf/ / kf/jfxgsf lj ifodf ePsf 5\$-5\$); lGwx?df ef/tlo cGtMzNs lkmtf{ug] snsQf / xllbof kf0dfq kof] ug{kfpG]; fy}/flwsf /lj]kof] ug{; lsg]s/f pNny ul/of]. To; u/L ; g\!((! Dff ePsf]Jofkf/ tyf kf/jfxg ; lGwn]%% kltzt jf ; f]eGbf Gog dfqdf ; jbz]l sRrf kbfx? pkof] u/L pTkflbt tof/l j:tx?df ef/tn]yk eG; f/b/ sfod ug] k]jwfg /flvof].

; g\!((^ df ePsf]gkfn-ef/t ; lGw jf:tjd)Ps dxTj kOf{; lGw /xg k]of]lsgeg]of] ; lGw cg; f/ gkfnf pTkflbt j:tx?n]lagf eG; f/ dx; h / kl/df0ffTds aGb]h ef/tlo ahf/df k]z kfpG ; Sg]eP . To; u/L gsf/flTds ; f]ldf k/\$f lj leG ; ft j:tx?nf0{36fP/ tlg j:tx?df em/lof]. h; cGtu\$ dlb/fhGo j:tx?, s:d}ls ; fdgX? / r/f} ; It{? kb5g\ To; u/L oxl ; lGw cGtu\$ ef/t ; /sf/n]gkfn / a}nfbz alrsf]Jofkf/sf]nflu kmhaf/L dfu{vhf u}of].

; g\@))@ df ePsf]gkfn-ef/t ; lGwdf ; g\!((^ ; lGwsf s}l s/fx?nf0{glj s/Of ul/P klg s}x s/fx?df eg]kl/j tG ul/of]. of] ; lGwn]k}v}tM gkfnaf6 a9L dfqdf lgsf; l xg]j:tx? jg:klt fo,"cfq]hs wuf] tdfsf j:tx? / lh] cS; f08df kl/df0ffTds aGb]h nufp}qmdzM !,))))) 6g, !,))))) 6g, &)) 6g / @)) 6g jflif\$ sf}f lGwf{Of u}of]. o; ; lGwn] ef/tlo ahf/df k]zsf nflu gkfnleq cfkny}>d / sRrf kbfx{pkof] u/L pTkflbt ePsf / lgoff of]o j:tx?df klxn]j if{@} kltzt dNo clej [4 xgkg] bf] f]j if}v #) kltzt dNo clej [4 xgkg]pNny u}of].

gkfn / ef/t alr xg]o:tf Jofkf/s ; Dem]fx?n]b0{b}zsf] cfly\$ lj sf; df dxTj kOf{eldsf v]g]x}f o:tf j fl0fHo ; lGwx? bj}/fi6x?alr ldqtf, ; xof] ; b}f] clej [4 ug] / b] }bz}x?sf]

lxt xg] tl/sfn] u/lg' cfj Zos 5 . ; g\@))@ dfr{@ df ul/Psf] j fl0fHo ; lGwsf] ; dfofj lw
@))& dfr{% df ; lsb\$. ca gofFglj s/Of xg nfu\$] ; lGw jf:tj d}Psf0; f}ztfabl ; xfpbf]
xgkg] b]v65 . of] ecbf cuf8lsf] ; lGwx?df lj z]f u/] j :t' Jofkf/nf0{dfq ; dl6Psf] df casf]
; lGwdf j :t' Jofkf/ ;]f, nufgl, phf{h: tf lj j w klfx?nf0{klg ; d}g cfj Zos 5 .

v= /fli6e ; dfrf/

Dfxn]cGt/fli6e ahf/ kfpG

cGt/fli6e dfgotf k]t kof]uzfnf / sfggl kj]f]f/ nufotsf]cej]df g]kfnl dx lj Zj ahf/df
lgoff xg ; s\$] 5g . lxdfno lf] / w]}k\$]sf] hl8abl ePsf] g]kfn]df pTkflbt dx lj Zj
ahf/df n\$]k]p aGg] ; efjgf kz:t}b]v65 . t/ ; s]l Dfx p]kfbx?n]cfk]u]of:t/df Wbfg
glbbf cGt/fli6e ahf/df g]kfnl dxn]plrt ahf/ kfpG g ; s\$]eg] kli6 u/\$] 5g\eg]s]ln]
; /sf/sf] tk]f6 sfgg tyf glltut kj]f]f/sf] tof/l sdhf] /x\$] sf/Of lgoff ug{g ; s\$]
eg] b]f] nufPsf 5g\

Kfr j ifc]3 g]kfnaf6 sl/a * s/f\$ @! Nfv ?k]fFa/fa/sf]dx lgoff ePsf]df clxn]of]# s/f\$
^& nfv ?k]f]f em/\$]5 . h]kfg, bl]fOf sfl]of, hdgl, g]kfnl dx lgsf; l xg]s]l k]v dh\$?
xg\ o/f]k]l ; 3 g]kfnl dxsf] ; a]Gbf 7hf]vl/bstf{/x\$]f ; g\@)) df gj]u]of:t/ ; Da6w
dfkb08 k/f gu/\$]eG}g]kfnl dxdf /f\$ nufPk15 lgoff k]f]t ePsf]xf]. o/f]k]l ; 3 ;
cfa4 b]z?df g]kfnl Jofkf/lx?n]dx lgoff ug{g]k]f]f s/f\$]Jofkf/ ud\$]5 . ; g\@))@
af6 cd]sf / r]gn] ; d] /f\$ nufPk15 cf]k]r]l/s ?kdf dx lgoff em8}7kk g]ePsf]5 .

xfn %) y/l af8sf g]kfnl dx ahf/df pknAw 5g\ ef/t, sfl]of, oP0{ aunfb]z klg g]kfnl
dxsf]k]v lgsf; l ahf/ xg\ g]kfn]k]t]j if{* ; o dl6s 6g dx lgsf; l ug]cGdfg u/]klg
dxsf]u]of:t/ kl]fOf / k]fOf]s/Of ug]k]f]f lj Zj ; glo gePsf]sf/Of dxn]p]n]o ?kdf ahf/
l]ng ; ls/x\$]b]v65 - ; f] :sf]tk/, ^ sflQ\$ @)^#_ .

Jf]z Jofkf/ 3f6df @% k]tzt j]4

cfly\$ j if(@)^@÷^# df g]kfn]j]z Jofkf/ 3f6f ; f9]@% k]tzt]a9] sl/a Ps va{!\$
ca{?lk]f ku\$]5 . o ; dl6]ef/t ; f]sf]Jofkf/ 3f6f #& k]tzt]a9] ^^ ca{?lkof]ku\$]5
eg]cG dh\$; f]sf]Jofkf/ 3f6f !! k]tzt]a9] sl/a ; f9]\$% ca{?lkof]ku\$]5 .

ef/t / cG dh\$ b]k]f6 cfo]tdf pRr j]4 ePsf]t/ To ; cg?k lgoff a9] g ; s\$]sf/Of
sh Jofkf/ 3f6f p]n]o dfqdf a9\$]xf]. ef/t]f/f ; g\@))^ sf]dfr{dlxg]b]v \$ k]tzt
clt]Qm ef; f/ s/ nufpgn]klg To ; tk]f]lgoffdf gsf/]f]ds c ; / k/\$]b]v65 .

of]cflly\$ jif{ef/ttkm\$]lgoff \$! ca{/ c6o dhstkm\$]lgoff @) ca{?lkof/x\$]lyof]. ; f] cjlwdf t]f]dhstkm\$]lgoff j[4b/ !=* kltztn]Coffds lyof]t/ ef/ttkm\$]lgoff j[4b/ cl3Nnf]j if{sl/a ; f9]^ kltzt /x\$]df cf-j=@)^@÷^# df ; f9]rf/ kltzt dfq eof].

; dlIf cjlwdf ef/ttkm{dVotf kf]n:6/ wfuf] tof/L kf] fs, h:tkftf, tf/ / cbjfsf]lgoff df j[4 ePsf]5 eg]sk8f, jg:klt fo," knfl:6ssf ; fdfg, b6td-hg / /; fogsf]lgoff df sdl cfPsf]5 . c6o dhstkm{lgoff xg]j:tx?df ^) kltzt lx:; f cf]6\$ b0{j:tx?dWb]tof/L kf]fssf]lgoff df)-& kltztsf]60g b/n]j[4 ePsf]5 eg]pml un]fssf]lgoff df)-& kltztn]xf]; ePsf]5 -; f]:uf]vfkq,@* c; fh @)^#_ .

g]kfnl x:tsnf pBf]uxf]lj sf; ug{o/f]kog olgogsf]sfo6nd

g]kfn / o/f]k alrsf]Jofkf/s ; Da6wnf0{alnof] agfp5}g]kfnl x:tsnfnf0{kIzrdl ahf/df k]ofpg o/f]kog olgogn] g]kfnf :jR5 Jofkf/l gfdS kl/of]hgf ; ~rfngdf NofPsf]5 . o/f]kog olgogaf/f ; ~rflnt of]kl/of]hgf @ jif\$]nflu xg] . kl/of]hgf ; ~rfngsf]nflu o/f]kog olgogn]@,%\$,%\$# o/f]cgbfg :j?k g]kfnf0{k6fg u/\$]5 .

g]kfnl x:tsnf pBf]unf0{c6t/f]60 ahf/df klt:kwl{agfpg x:tsnf lfdf lfdtf clej[4 ug] p2]on] of]sfo6nd ; ~rfngdf NofPsf]xf]. ljZj Jofkf/ ; u7gsf] ; b:osf] gftfn]lj sl; t b]zx?n]cNklj sl; t b]zx?nf0{l]le6g tl/sfn] ; xof] ug] k]ta4tf u/\$]5g\ . o/f]kog olgogaf/f ; ~rfng ul/Psf] of]sfo6ndnf0{l]ZjJofkf/ ; u7g c6tu\$] ; f]l k]ta4tf c6t{tsf]k]lj lws ; xof]sf]?kdf lnOPsf]5 -; f]:b lxdfnog 6f00 ; @ sflQ\$ @)^#_ .

u= c6t/f]60 ; dfrf/

g]Ssnl ; fdfg p]kfbg ugdf rlg cufl8 ePsf]cf/f]k

g]Ssnl ; fdfg p]kfbg ugdf rlg ; a66bf cufl8 /x\$]cf/f]k o/f]k]l olgogn]nufPsf]5 . o/f]k]l sld; gaf/f laxlaf/ ; fj]h]gs c]wbog klt]hgn]p0m lgisif{lgsfn\$]xf]. sl/a @ ; o () sDkg] tyf pBf]ux?df ul/Psf] ; j]f0df \$! Hfgn]rlgaf6 ; j]f]ws g]Ssnl j:t'p]kfbg e0/x\$]atfPsf]lyP . g]Ssnl ; fdfg p]kfbg ug\$] ; f]ldf rlgkl5 ? ; , ob]m, lrln / 6sl\$] klg gfd p]Nny 5 . ; j]f0fn]klxrf]g u/\$]c6o g]Ssnl ; fdfg p]kfbSdf yf0Nof68, dn]; of, 068f]; of, lkmlnk6; , leotgfd, blifof sfl/of, a]lhn, ch]66gf / kf/flj]5g\

g]Ssnl ; fdfg p]kfbglj?4 ljZj Jofkf/ ; u7g dfknt sfg]l sf/afxldf hfg ; lsg]k]jwfg 5 . g]Ssnl p]kfbgsf sf/of k66 clwsf/k]k]t pBf]ux?n]k]o\$ jif{lrlgofFahf/df ! ca{@& s/f] cd]/sl 8n/e6bf a9lsf]3f6f ax]k]/\$]5 . Ohfht b:t'/df dfq tl pB]ux?n]!@ s/f] &) nfv 8n/ udfPsf]5g\ ; f]:sfl6tk/,@) c; fh @)^#_ .

aunfbzsf]ul/al lgj f/0f n3'shf{sfoqmd kefj sf/l

aunfbzsf klfkfs cyzf:ql dfrdb og; n]hfj /f ufpf @& 8n/ /sd C0f :j?k lbP/ ; g\
!(^ df n3shf{k2ltsf]; ?jft ug{ePsf]lyof]. pxfh]; ? ug{ePsf]of]k2ltn]sl/a #) j ifsf]
cjlwdf aunfbzsf ^^ nfv !) xhf/ 3/ kl/jf/sf # s/f #! Nffv ebf a9L aunfbzL
gful/snf0{; xof] u%of].

og; n]; g\
ul/of]. of]a]n]xfn @() ca{6fsf nufgl u/\$f]5 / nufgl]sf]/sdaf6 @%* ca{6fsf p7fpg
; km ePsf]5 .

og; sf]of]k2lt ljZj sf @& dhssf !)* ; :yfn]sfof]ogdf NofPsf 5g\ o; sf]sh ; b:o
; Wof en08}#@ nfv /xsf 5g\ ufldof a] k2ltsf]lj sf; ug{aunfbzsf kf-dfrdb og; /
pxfh]; yfkgf ug{ePsf]ufldof a]n]xfn)dfq ; Qm?kdf o; j ifsf]zflgt gf] h k/:sf/ kkt
u/\$f]5 -; f:uf]vfkq, ! sf]Q\$ @)^#_ .

leotgfd ljZj Jofkf/ ; #7gsf]; b:odf ; fdh

; b:otfsf]nflu ug[kg]; a)k\$ofx? k/f u/\$f]sf/0f oxl gfa/ & ljZj Jofkf/ ; #7gn]
leotgdsf]; b:otf :jLst u/\$f]5 . leotgdn]u/\$f]kl]ta4tx?sf]kl]tj hgdh h/n
sfplg; nn]cfk]lgof; gfPk]5 leotgdsf]; b:otf lglZrt ePsf]xf].ca leotgfd ; /sf/n]
; f]; b:otf cgdh u/k]5 leotgfd ljZj Jofkf/ ; #7gsf]; b:o xg\$. ljZj Jofkf/ ; #7gsf]
; b:otf lngsf nflu sxl nfd]/ sl7g klqmf 5 / leotgdn]lj ut afA j if]v ljZj Jofkf/
; #7gsf]; b:otf lng]kof; ub]cfPsf]lyof].

ljZj Jofkf/ ; #7gdf leotgdsf]k] znf0{rf0gf, ef/t, blifof cd]/sfsf ; fy}lj leGg o/f]kog
bzx?n]:j fut ub]leotgdn]cgt/f]6 Jofkf/df yk of]ubfg k%ofpg ; Sg]s'/df ljZj :t /xsf]
vhf; f u/\$f 5g\; f:www.wto.org .

k\$fsz

; fpy Pl; of jfr cg 6, 0sf]f]ds; P08 P6fo/f]d]6 -; fj tL

; Nnfxsf/

gljg bixfn

; Dkfbg

lgn'ykf / slkn uf]d

; fj tLsf]af/af

; fj tLsf]:yfkf !(((\$ df blifof Plzofsf u)-; /sf/L ; :yfx;sf]; eOm kof; af6 ePsf] xf].
; fj tL pbf/Ls/of, lj Zj JofkLs/of / lj Zj Jofkf/ ; u7g -8ANo6Lcf] ; E ; DalGwt lj ifoj :tx;af6
p1kGg xg]rgr]lx;sf]; fdgf ug{Pj +cj; /x;sf]; bkof] ug\$ f nflu ; DalGwt ; /f\$ f/jfnfsf]
lfdtf clej [4 u/fpg]p2]on]v8f ePsf]lf]lo ; ~hfn xf].

; Dks{

; fpy Pl; of jfr cg 6\$, 0sf]f]dS; P08 PGefo/f]d]6 -; fj tL
kf]a-g=!(#^^, @\$ nD6Elg dfu{afnj f6f/, sf7df8f)-g]kn
kn]M\$\$!%*\$@\$, \$\$\$\$\$#*, ^ofS; M\$\$\$\$%&)

of] lj B'tlo ; dfrf/kq ;wf/ / lfdtf clej [4 sfo]md c]tu; ; fj tLaf/f tof/ kf]Psf] xf]. o;
sfo]mdsf]p2]o g]kfn]8ANo6Lcf]f]; b:otf lnPsf]kl/k]odf sfg]L tyf glltut ; wf/sf]kl]qmfdf
; xof] ug\$ f ; fy} ; /f\$ f/jfnx?nf0{; d; fdlos lj ifoj :tdf cj ut u/fpgsf ; fy}pglx?nf0{cfkmyf]
d2f p7fpgsf nflu lfdtf clej [4 ug{/x\$]5 .